

BECOMING ISTANBUL

DAZ

Deutsches Architektur Zentrum DAZ

AUSSTELLUNG / EXHIBITION 16.05.–30.06.2009, Taut Saal, DAZ_AGENDA

ERÖFFNUNG / OPENING 15.05.2009, 20 UHR / 8 PM

ES SPRECHEN / SPEAKERS

S.E. Ahmet Acet, Botschafter der Republik Türkei (angefragt)

Ute Weiland, Stellvertretende Geschäftsführerin der

Alfred Herrhausen Gesellschaft

Pelin Dervis, Kuratorin der Ausstellung ‚Becoming Istanbul‘,

Direktorin Garanti Gallery, Istanbul

Dr. Suha Ozkan, Kurator der Ausstellung ‚7 Architects from 7 Hills‘,

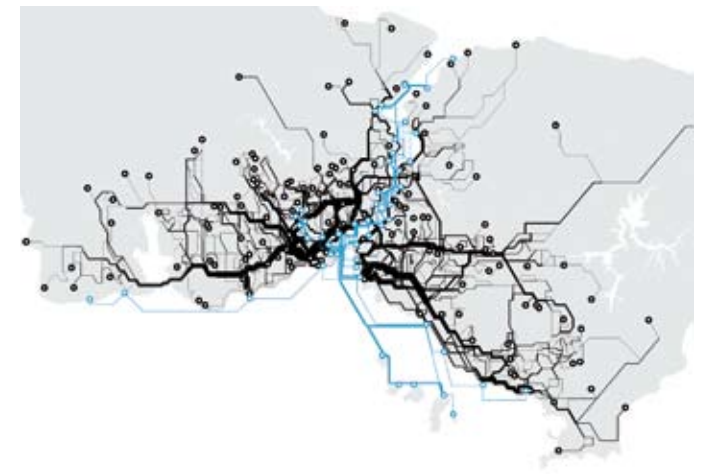
Vorsitzender World Architecture Community

KURZVORTRÄGE / SHORT LECTURES 15.05.2009, 18 UHR / 6 PM, DAZ_Taut Saal

BECOMING ISTANBUL. Diese Ausstellung erklärt Istanbul nicht. Sie gibt keinen Überblick über Istanbul's Geschichte, über das stets lebendiger und produktiver werdende, modern architektonische Umfeld, über die komplizierte gesellschaftliche und ökonomische Struktur und erklärt auch nicht, wie und warum Istanbul zum Zentrum einer beispiellos reichhaltigen Popkultur wurde. Die Ausstellung hat vielmehr das Ziel, die heutige Stadt abzubilden. Mittelpunkt der Präsentation ist eine interaktive audiovisuelle Datenbank, die der 16-minütige Film ‚Mapping Istanbul‘ mit einer Sammlung von Karten ergänzt. Beides sind Versuche Istanbul aus vielfältiger Perspektive und frei von den gängigen Klischees zu betrachten. Anstatt diesen neue Stereotypen entgegenzusetzen formt die Datenbank ihre eigenen Strukturen, indem sie die traditionellen Vorurteile instrumentalisiert. Als zentrales Medium der Ausstellung beinhaltet sie Projekte von über fünfzig Künstlern, Architekten, Fotografen, Zeichnern und Autoren. Der Besucher erhält Zugang zu zahlreichen Arbeiten, die innerhalb der letzten zehn Jahre entstanden sind und kann so ein Gespür für die Gegebenheiten und Akteure des heutigen Istanbul entwickeln. Die Datenbank präsentiert 408 Bildgruppen mit über 7000 Abbildungen, die 80 Themenbereichen zugeordnet sind. Die Kartografien im Film ‚Mapping Istanbul‘ formen – gerade zu einem Zeitpunkt, an dem sich das klassische Istanbul-Bild wandelt – eine wichtige Grundlage um die Stadt und die zeitgenössische Blickweise der Ausstellung besser zu verstehen.



***BECOMING ISTANBUL.** This exhibition does not describe Istanbul. Neither does it depict its history, its contemporary architectural environment which is gradually becoming more animated and productive, its complex social and economic structure or its becoming the focus of a popular culture of almost unparalleled richness. The exhibition is prepared with the purpose of visualizing Istanbul's present state. It consists of an interactive audiovisual database on contemporary Istanbul and a 16-minute complementary film titled 'Mapping Istanbul'. Both attempts to look at Istanbul from multiple perspectives and free of all the familiar clichés. In doing this, the database, instead of producing and placing new stereotypes opposite those clichés, forms its own structure by instrumentalizing the clichés themselves. Media accessed through includes works by artists, architectural projects, videos, photographs, cartoons and essays. Users accessing these works produced in the last 10 years will have the chance to perceive the conditions and actors forming today's Istanbul. There are 408 visual groups under the 80 sub-headings featured on the database. More than 7000 visuals were accumulated for the project. 'Mapping Istanbul' constitutes an important source supporting the understanding of the city and the contemporary view the exhibition presented, at times completely overturning cliché judgments.*



KURZVORTRÄGE / SHORT LECTURES 15.05.2009, 18 UHR / 6 PM, DAZ_Taut Saal

Vortrag von Pelin Dervis, Direktorin Garanti Gallery, Istanbul.

Anschließend Werkvorträge der Architekten aus der Ausstellung

‚7 Architects from 7 Hills‘, moderiert von Dr. Suha Ozkan.

Lecture by Pelin Dervis, Director Garanti Gallery, Istanbul.

Followed by short-lectures of the architects from the exhibition

‚7 Architects from 7 Hills‘, presented by Dr. Suha Ozkan.

BECOMING ISTANBUL ist ein Projekt der Garanti Gallery, das für das Deutsche Architekturmuseum (DAM Frankfurt) entwickelt wurde und kuratiert ist von Pelin Dervis, Bülent Tanju und Ugur Tanyeli. Die Ausstellung im DAZ wird gefördert von der Alfred Herrhausen Gesellschaft der Deutschen Bank.

BECOMING ISTANBUL is a project of Garanti Gallery originally realized for the German Architecture Museum (DAM Frankfurt) and is curated by Pelin Dervis, Bülent Tanju and Ugur Tanyeli. The exhibition at DAZ is supported by the Alfred Herrhausen Society, the international Forum of Deutsche Bank.

Ein Projekt von: / A project by:

Garanti Gallery

Istiklal Caddesi 115A Beyoglu / Istanbul 34430 Turkey

T + 90 212 293 63 71 / F + 90 212 293 83 27

garantigaleri@garanti.com.tr



In Zusammenarbeit mit: / In cooperation with:



Wir danken der freundlichen Unterstützung von: / We kindly thank:



Trilux / Puk-Werke / Berker / Grohe / Kalzip / Miele / Steelcase / Viessmann



Abbildungen / Images: © Oguz Meriç (Titel, S.3), © Laleper Aytek (S.4/5),

‚Bus and Ferry Routes‘ © Garanti Gallery (S.6)

Deutsches Architektur Zentrum DAZ

Bund Deutscher Architekten BDA

Köpenicker Straße 48/49 / 10179 Berlin

T + 49 30 27 87 99 28 / mail@daz.de / www.daz.de

ÖFFNUNGSZEITEN / OPENING HOURS

DI – FR 12 – 19 UHR / 12 PM – 7 PM

SA / SO 14 – 19 UHR / 2 PM – 7 PM

Das DAZ ist eine Initiative des Bundes Deutscher Architekten BDA. Es wird unterstützt durch das Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie. *The DAZ is an initiative of the Association of German Architects BDA and is supported by the German Ministry of Economics and Technology.*